

# Les organes de l'association

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Association nationale pour le développement du tourisme**

Band (Jahr): **20 (1937)**

PDF erstellt am: **13.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La statistique du mouvement des automobiles postales nous indique, pour 1937, 5 250 978 voyageurs, c'est-à-dire 384 828 de plus qu'en 1936.

### Le trafic aérien

En 1937, sur le réseau suisse des lignes internationales et internes, ont été transportés au total 60 371 passagers (1936 : 49 795), 314 tonnes d'envois postaux (223,8 tonnes), 282 tonnes de colis express (267 tonnes) et 211 tonnes de bagages enregistrés (192 tonnes). Les écoles commerciales d'aviation ont accompli 10 444 vols (4535) et celles de l'Aéro-Club 23 569 vols (14 483).

Dans le domaine de l'aviation touristique (vols circulaires et au-dessus des Alpes) 11 086 passagers ont été transportés par des avions commerciaux et 9519 passagers (9010) par des avions privés.

Notre aviation commerciale et privée fait preuve d'un progrès réjouissant à tous les points de vue.

La Swissair, dans ses transports aériens internationaux, a eu pour toute l'année 1937, 31 344 passagers, ce qui fait une augmentation de plus de 33 %. Le nombre des kilomètres-passagers a passé de 7,6 à 11 millions. L'avion est utilisé toujours davantage pour les voyages à longue distance. Les lignes les plus fréquentées furent celles qui relient la Suisse à Londres. L'Exposition internationale de Paris a naturellement eu pour effet d'intensifier le trafic sur les lignes à destination de Paris. Le trafic en direction de l'est, notamment pour Vienne, Prague et Budapest, accuse lui aussi une amélioration,

ce qui n'est malheureusement pas le cas des relations aériennes avec les pays scandinaves, la Hollande et la Belgique. Ce trafic-là a souffert des correspondances défectueuses et des tarifs, qui ne sont pas très favorables. Les relations aériennes avec l'Allemagne ne furent pas aussi nombreuses que certaines années précédentes.

La ligne Londres-Zurich de la Swissair est maintenant exploitée régulièrement en hiver également ; la fréquentation d'hiver ne le cède en rien à celle de l'été. Grâce aux bonnes correspondances assurées à Zurich, les passagers ont pu atteindre les centres de sports d'hiver le même jour encore. Durant tout l'hiver, la ponctualité a été telle qu'aucun touriste venu de Londres n'a manqué, à Zurich, sa correspondance : tous ont pu prendre le train voulu. On sait qu'un nouveau service aérien direct a été prévu, en cas de besoin, de Dübendorf au nouvel aéroport de Samaden-St. Moritz. Ce service réduit à 4 heures 30 minutes la durée du voyage de Londres jusque dans l'Engadine.

Notre deuxième entreprise nationale de transports aériens, l'Alpar, a transporté en 1937, dans le service interne régulier, 5374 passagers (1936 : 4576), 60 tonnes de poste, 5 tonnes de marchandises et 13 tonnes de bagages. 1593 passagers ont pris part aux vols circulaires et alpins organisés par l'Alpar.

Le meeting international d'aviation de juillet 1937 fut sans conteste la plus importante manifestation de sport aéronautique en Europe. Jamais encore aucun meeting n'avait obtenu le concours de 300 pilotes, de 13 pays différents. Cette grande manifestation a attiré l'attention de toute la presse mondiale sur la Suisse.

## B. Les organes de l'Association

En 1937, l'Association nationale pour le développement du tourisme comptait 144 membres, c'est-à-dire 5 de plus que l'année précédente.

La XX<sup>e</sup> assemblée générale a eu lieu le 22 mars à la Schulwarte à Berne, sous la présidence de M. le Dr Ed. Scherrer, président, en présence d'une nombreuse assistance. Après avoir souhaité la bienvenue aux membres, le président commenta le rapport de gestion et les comptes pour 1936. Après que le rapport eût été approuvé sans discussion, M. le Directeur Bittel exposa le programme

de travail pour 1937 et traita notamment en détail la propagande par le film, la propagande « culturelle » et le tourisme automobile.

Au printemps de 1937, l'Office national suisse du tourisme comptait 20 ans d'activité. C'est la raison pour laquelle on donna quelque ampleur à cette XX<sup>e</sup> assemblée générale. De nombreux représentants de la presse assistaient aux débats. Une exposition, présentant le matériel de propagande, des tableaux et des statistiques, renseignait les participants sur l'organisation et l'activité de l'ONST. La séance adminis-

trative terminée, on fit passer sur l'écran quelques films particulièrement intéressants. Puis les autocars postaux mis à disposition par la Direction générale des PTT emmenèrent les invités et les participants à une visite fort instructive de Radio-Berne.

Le Comité s'est réuni trois fois dans l'année, en février et en novembre à Berne, et en juillet à Lucerne. La séance du 22 février discuta et approuva le rapport de gestion et les comptes de 1936, le budget pour 1937 ainsi que le programme de travail pour les saisons de printemps et d'été 1937. Le Comité fut également renseigné en détail sur la centralisation de l'action touristique, qui fait l'objet d'un rapport de l'Office fédéral des transports.

Au cours de la séance d'été du 8 juillet à Lucerne, le Comité approuva le plan d'action élaboré pour la saison d'hiver 1937-38 et entendit un exposé complet de M. le Directeur Bittel sur la propagande touristique aux Etats-Unis d'Amérique.

Réuni le 22 novembre 1937 à Berne, le Comité approuva le rapport de la Direction et des agences à l'étranger, sur la situation et sur l'activité déployée, le budget de l'Office national suisse du tourisme pour 1938, ainsi que les nouveaux règlements organiques du Comité et du Bureau de l'Office national suisse du tourisme. Le règlement du Comité a été ratifié par l'assemblée générale du 29 mars 1938.

M. Balz Zimmermann, directeur de la Swiss-air, qui représentait au Comité les intérêts du trafic aérien, est mort au cours de l'exercice. Le président honora la mémoire de ce précieux membre du Comité lors de la séance de novembre.

Le Bureau s'est réuni cinq fois dans l'année, les 4 et 15 février, le 21 juin, le 9 septembre et le 18 octobre. Au cours de ces séances, il a traité notamment le rapport de gestion, les comptes de 1936 et le budget pour 1937, le plan d'action pour les saisons de printemps et d'été 1937 et pour la saison d'hiver 1937-38, ainsi que les questions d'organisation et de finance de l'ONST.

Administration : A la date du 31 décembre 1937, l'Office national suisse du tourisme occupait 23 employés et employées. L'effectif n'a pas changé au cours de l'année.

En 1937, l'Office a reçu 20 445 lettres, c'est-à-dire 70 par jour en moyenne. On enregistra un nombre à peu près égal de lettres sorties.

Finances : Pour l'exercice 1937, les contributions des membres se sont élevées au total à 608 245 fr., répondant à peu près aux prévisions budgétaires. Nous avons constaté avec satisfaction que, grâce à une politique de stricte économie, il a été possible d'amortir une grande partie du déficit d'exploitation provoqué partiellement par la dévaluation.

En 1936, les frais de poste et de douane avaient été de 31 309 fr. 55. En 1937, ils s'élevèrent à 45 832 fr. 35, ce qui montre l'importance croissante que prend la distribution de notre matériel de propagande. En 1937, en effet, nous avons eu à alimenter outre-mer de nouvelles zones de propagande touristique qui sont venues s'ajouter aux régions dont nous nous occupions déjà auparavant.

Pour 1937, les recettes totales s'élèvent à 649 229 fr. 60.

Pour 1937, les dépenses totales s'élèvent à 602 324 fr. 35.

Pour l'année 1937, un crédit fédéral extraordinaire de 500 000 fr. a de nouveau été accordé pour la propagande touristique (1936 : 750 000 fr.). Grâce à cet appui bienvenu, les centres de propagande (Office national suisse du tourisme et Service de publicité des CFF) ont pu tenir tête dans une certaine mesure aux énormes efforts entrepris par les pays avec lesquels nous sommes en concurrence, et travailler ainsi efficacement en faveur du tourisme suisse. Nous remercions les autorités fédérales, en particulier le Conseil fédéral, de leur soutien qui est une nouvelle preuve de leur sollicitude à l'égard de la propagande touristique. Les chiffres statistiques de 1937 indiquent une amélioration réjouissante du mouvement des étrangers, mais n'oublions pas que le tourisme est sans conteste la branche économique la plus sensible aux fluctuations de la situation mondiale. Le tourisme n'échappe pas aux modifications profondes et aux remous qui agitent le monde à l'heure actuelle, et la Suisse ne doit rien épargner pour affermir, assurer et consolider sa position dans le tourisme international. Le crédit fédéral extraordinaire représente dans ce domaine une aide aussi précieuse qu'indispensable.